



Ordre des traducteurs, terminologues
et interprètes agréés du Québec

**RÉPERTOIRE
DES SERVICES
LINGUISTIQUES
D'ENTREPRISES
ET
D'ORGANISMES**

LISTE DES ASSOCIATIONS MEMBRES DU CONSEIL DES TRADUCTEURS ET INTERPRÈTES DU CANADA (CTTIC)

Association des traducteurs et interprètes de l'Alberta (ATIA)

PO Box 546
Main Post Office
Edmonton, AB T5J 2K8
Téléphone : 780 434-8384, 888 434-2842
Courriel : sessqrec@cadvision.com
Site Web : <https://www.atia.ab.ca/>

Association des traducteurs et interprètes du Manitoba (ATIM)

200, avenue de la Cathédrale, Box 83
Winnipeg (Manitoba) R2H 0H7
Téléphone : 204 797-3247
Courriel : info@atim.mb.ca
Site Web : www.atim.mb.ca

Association des traducteurs et interprètes de la Nouvelle-Écosse (ATINS)

P.O. Box 372
Halifax (Nouvelle-Écosse) B3J 2P8
Téléphone : 902 455-4411
Courriel : info@atins.org
Site Web : www.atins.org

Association des traducteurs et interprètes de l'Ontario (ATIO)

1202-1, rue Nicholas,
Ottawa (Ontario) K1N 7B7
Téléphone : 613 241-2846, 1 800 234-5030
Télécopieur : 613 241-4098
Courriel : info@atio.on.ca
Site Web : www.atio.on.ca

Association des traducteurs et interprètes de la Saskatchewan (ATIS)

2341 Broad Street
Regina (Saskatchewan) S4P 1Y9
Téléphone : 306 522-2847
Télécopieur : 306 522-2847

Site Web : www.atis-sk.ca
Courriel : atisask@gmail.com

**Corporation des traducteurs, traductrices, terminologues et interprètes
du Nouveau-Brunswick (CTINB)**

C.P. 427

Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 4Z9

Téléphone : 506 458-1519

Courriel : ctnib@nbnet.nb.ca

Site Web: www.ctnib.nb.ca

Society of Translators and Interpreters of British Columbia (STIBC)

Suite 400-1501 West Broadway Street,

Vancouver (British Columbia) V6J 4Z6

Téléphone : 604 684-2940

Courriel : office@stibc.org

Site Web : www.stibc.org

AUTRES ASSOCIATIONS ET ORGANISMES

Association canadienne des compagnies d'assurances de personnes inc. (ACCAP)

Service de traduction

Responsable : Mme Susan Mary

Site web: <https://www.clhia.ca>

Toronto

2300-79, rue Wellington Ouest, CP 99, TD South Tower

Toronto (Ontario) M5K 1G8

Téléphone : 416-777-2221

Ottawa

World Exchange Plaza

750-100, rue Queen,

Ottawa (Ontario) K1P 1J9

Téléphone : 613-230-0031

Montréal

630-1001, boul. de Maisonneuve Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3C8

Téléphone : 514-845-9004

Association des conseils en gestion linguistique (ACGL)

Responsable : Marie-Ève Bédard

403-2030, boul. Pie-IX,

Anjou (Québec) H1V 2C8

Téléphone : 514 355-8001

Télécopieur : 514 355-4159

Courriel : acgl@spg.qc.ca

Site Web : www.lacgl.org

Association canadienne des professeures et professeurs d'université (CAUT/ACPPU)

Service de traduction

Responsable : Margaret Potié

2705, promenade Queensview

Ottawa (Ontario) K2B 8K2

Téléphone : 613 820-2270

Télécopieur : 613 820-7244

Courriel : acppu@caut.ca

Site Web : www.caut.ca
Domaine : Enseignement post secondaire

ASSOCIATION CANADIENNE EN TRADUCTOLOGIE (ACT) – Canadian association for translation studies (CATS)

Service de traduction
Responsable : François Langevin
Université Concordia
1455, boul. de Maisonneuve Ouest
Montréal (Québec) H1R 1C4
Téléphone : 514 848-2424 poste 3872
Télécopieur : 514 848-8765
Courriel : francois.langevin@concordia.ca

Association canadienne pour l'intégration communautaire (ACIC)

Service de traduction
Édifice Kinsmen
Université York
4700 Keele Street
Toronto (Ontario) M3J 1P3
Téléphone : 416 661-9611
Télécopieur : 416 661-5701
Courriel : info@cacl.ca
Site Web : www.cacl.ca
Domaine : Déficience intellectuelle

LES SERVICES LINGUISTIQUES D'ENTREPRISES

ABBOTT

(voir Laboratoires ABBOTT)

Air Liquide Canada ltée

Service de traduction

Direction de la communication

Responsable : David Asselin

1700-1250, boul. René-Lévesque Ouest,

Montréal (Québec) H3B 5E6

Téléphone : 514 933-0303

Télécopieur : 514 846-7700

Courriel : david.asselin@airliquide.com

Site Web : www.airliquide.ca

Domaine : Gaz industriels, médicaux et services associés

AstraZeneca Canada Inc.

Service de traduction

Responsable : Jacinthe Laberge

1004 Middlegate Road

Mississauga (Ontario) L4Y 1M4

Téléphone : 905 277-7111

Sans frais : 1 800 561-9488

Télécopieur : 905 270-3248

Courriel : jacinthe.laberge@astrazeneca.com

Site Web : www.astrazeneca.com

Domaine : Produits pharmaceutiques

Avon Canada inc.

Service de traduction

Responsable : Sylvie St-Germain

5500, autoroute Transcanadienne

Pointe-Claire (Québec) H9R 1B6

Téléphone : 514 695-3371, poste 5417

Télécopieur : 514 630-5439

Site Web : www.avon.ca

Domaines : Fabrication de produits de beauté

Banque du Canada

234, rue Wellington
Ottawa (Ontario) K1A 0G9
Département de terminologie :
Andréa Pelletier
Téléphone : 613 782-8464
Sans frais : 1 800 303-1282
Site Web : www.bank-banque-canada.ca
Domaines : Banque, finance et politique monétaire

Banque Continentale du Canada

Voir : Banque HSBC Canada

Banque de Montréal

Service de traduction
Responsable : Pierre Lemay
129, rue Saint-Jacques, 6e étage
Montréal (Québec) H2Y 1L6
Téléphone : 514 877-1868
Télécopieur : 514 877-1619
Courriel : pierre.lemay@bmo.com
Site Web : www.bmo.com
Domaine : Banque — Finances

Banque HSBC Canada

Service de traduction
Responsable : Annie Boyer
1500-582, chemin de Touraine,
Boucherville (Québec) J4B 5E4
Téléphone : 450 641-7693
Télécopieur : 450 672-1244
Courriel : annie_boyer@hsbc.ca
Site Web : www.hsbc.ca
Domaine : Banque — Finances

Banque Scotia

Service de traduction
200-715, rue du Square-Victoria,
Montréal (Québec) H2Y 2H7
Téléphone : 514 499-5553
Site Web : www.scotiabank.com
Domaine : Banque — Finances

Boehringer Ingelheim (Canada) ltée

Service de traduction
Responsable : Gladys St-Louis
5180 South Service Road
Burlington (Ontario) L7L 5H4
Téléphone : 905 639-0333
Télécopieur : 905 639-3769
Sans frais : 1 800 263-2425
Courriel : gstlouis@bur.boehringer-ingelheim.com
Site Web : www.boehringer-ingelheim.ca
Domaines : Médico-pharmaceutique
et soins de la santé

Borden Ladner Gervais

Service de traduction
Responsable : Nicole Sirois
900-1000, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 5H4
Téléphone : 514 879-1212
Télécopieur : 514 954-1905
Courriel : nsirois@blgcanada.com
Site Web : www.blgcanada.com
Domaines : Juridique et financier

Bureau de la traduction (TPSGC)

Travaux publics et services gouvernementaux Canada
Responsable : Évelyne Chabot
Téléphone : 514 496-7116
Thanh-Tran Dang
Téléphone : 514 283-7516
2, Place Ville-Marie, 4e étage
Montréal (Québec) H3B 5G9
Télécopieur : 514 283-9031
Site Web : www.tpsgc.gc.ca

CAE inc.

Communications mondiales : Service de traduction
Responsable : Dominique Proulx
8585, ch. Côte-de-Liesse
Saint-Laurent (Québec) H4T 1G6
Téléphone : 514 341-6780, poste 6939
Courriel : dominique.proulx@cae.com
Site Web : www.cae.com
Domaine : Aéronautique

**Caisse canadienne de dépôt de valeurs limitée (CDS)
(Nouveau nom au Groupe TMX)**

Services linguistiques

Responsable : Madame Éveline Chiasson

210-600, boul. de Maisonneuve Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3J2

Téléphone : 514 848-1010

Télécopieur : 514 848-9745

Courriel : cdswebmaster@cds.cs

Site Web : www.cds.ca

Domaine : Valeurs mobilières

Canadian Tire

Service de traduction, marketing

Responsable : Meiline Chow

2180, rue Yonge

C.P. 770, Succursale K

Toronto (Ontario) M4V 2V8

Téléphone : 416 480-3000, poste 3594

Télécopieur : 416 480-8366

Courriel : helene.cloutier@cantire.com

Site Web : www.canadiantire.com

Domaine : Commerce de détail

Cpa Canada

Services linguistiques

Responsable : Jane Ann Finlayson, directrice

Courriel : jfinlayson@cpacanada.ca

Téléphone : 514 285-5018

Isabelle Morin, directrice adjointe

Téléphone : 604 605-5045 (Vancouver)

Courriel : imorin@cpacanada.ca

Télécopieur : 604 689-5845

Révisseure et chargée de projets : Ruth Samson

rsamson@cpacanada.ca

Téléphone : 514 285-5014

Télécopieur : 514 285-5695

680, rue Sherbrooke Ouest, 17e étage

Montréal (Québec) H3A 2S3

Domaine : Comptabilité

CMC Electronics

Pas de service de traduction
600, rue Dr Frederik-Philips
Saint-Laurent (Québec) H4M 2S9
Téléphone : 514 748-3000, poste 4118
Télécopieur : 514 748-3184
Site Web : www.cmcelectronica.ca
Domaine : Électronique

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC)

Service de traduction
Responsable : Julie Thibodeau
Les terrasses de la Chaudière, édifice central
560-1, Promenade du Portage, 5e étage,
Gatineau (Québec) K1A 0N2
Téléphone : 819 934-1258
Télécopieur : 819 953-5520
Courriel : julie.thibodeau@crtc.gc.ca
Site Web : www.crtc.ca

Daimler-Chrysler Canada inc.

Service de traduction/Centre d'affaires du Québec
Responsable : Marc-André Parenteau,
3000, autoroute Transcanadienne
Pointe-Claire (Québec) H9R 1B1
Téléphone : 514 630-5050
Télécopieur : 514 630-2558
Courriel : mp974@chrysler.com
Site Web : www.daimlerchrysler.ca
Domaine : Automobile

Documens Groupe

Responsables :
Ventes : Nancy McDonald, poste 227
Production : Murielle Ogier, poste 235
Exploitation : Danielle Lavallée, directrice,
poste 240
2075, rue University, 5e étage
Montréal (Québec) H3A 2L1
Téléphone : 514 868-9899
Télécopieur : 514 861-9555
Site Web : www.documens.net
Domaines : Traductions techniques et générales

Eli Lilly Canada inc.

Service de traduction
3650 Danforth Avenue
Scarborough (Ontario) M1N 2E8
Téléphone : 416 694-3221
Télécopieur : 416 699-3516
Site Web : www.lilly.ca
Domaine : Produits pharmaceutiques

Ernst & Young

Groupe national de communications/traduction
Responsable : Pierre Caron
1900-800, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 1X9
Téléphone : 514 874-4452
Télécopieur : 514 392-0183
Courriel : pierre.caron@ca.ey.com
Site Web : www.ey.com

Exportation et développement Canada

Service de traduction
Responsable : Josée Lamirande, directrice
150, rue Slater
Ottawa (Ontario) K1A 1K3
Téléphone : 613 598-2500
Télécopieur : 613 288-3906
Domaines : Assurances, crédit à l'exportation
et financement international

Fasken Martineau Dumoulin S.E.N.C.R.L., s.r. l.

Services linguistiques
Responsable : Yannick Pourbaix
Tour de la Bourse
C.P. 242
3700-800, Place Victoria
Montréal (Québec) H4Z 1E9
Téléphone : 514 397-7560
Télécopieur : 514 397-7600
Courriel : ypourbaix@fasken.com
Site Web : www.fasken.com
Domaine : Droit

Fédération des caisses populaires Desjardins du Québec et Desjardins sécurité financière (DSF)

Mouvement Desjardins

Responsable : Margo Fairburn, directrice principale
Traduction et communications extérieures du Québec
1, Complexe Desjardins, tour sud, 40e étage
Succursale Desjardins
Montréal (Québec) H5B 1B2
Téléphone : 514 281-8694
Site Web : www.desjardins.ca
Domaines : Finance, coopération

Financement agricole Canada

Services linguistiques
Responsable: Gisèle Poirier
1800 Hamilton Street C.P. 4320
Régina (Saskatchewan) S4P 4L3
Téléphone : 306-780-6323
Courriel : gisele.poirier@fcc-fac.ca
Site Web : www.fac.ca
Domaine : Financement agricole

Financière Manuvie

Services linguistiques
Vice-président :
1110-2000, rue Mansfield,
Montréal (Québec) H3A 2Z8
Téléphone : 514 286-6442
Télécopieur : 514 845-1767
Courriel : benoit_duchesnesu@manuvie.com
Site Web : www.manuvie.com
Domaines : Assurance de personnes, épargnes et placements

Financière Sun Life

Services linguistiques
Responsable : Marie Josée Charland
Édifice Sun Life du Canada
711-1155, rue Metcalfe,
Montréal (Québec) H3B 2V9
Téléphone : 514 904-9737
Courriel : marie.josee.charland@sunlife.com
Site Web : www.sunlife.ca
Domaine : Assurance de personnes

Ford du Canada limitée, siège social

Service de traduction
C.P. 2000
Oakville (Ontario) L6J 5E4
Téléphone : 905 845-2511
Domaine : Industrie automobile
Site Web : www.ford.ca

Dentons

Service de traduction
Responsable : Suzanne Brousseau
3900-1, Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 4M7
Téléphone : 514 878-8800
Télécopieur : 514 866-2241
Courriel : suzanne.brousseau@fmc-law.com
Site Web : www.fmc-avocats.com
Domaine : juridique

GlaxoSmithKline

Traduction et services linguistiques
Responsable : Susan Cavanagh
245, rue Armand-Frappier
Laval (Québec) H7V 4A7
Téléphone : 450 978-4599
Courriel : susan.k.cavanagh@gsk.ca
Site Web : www.glaxowellcome.ca
Domaine : Médico-pharmaceutique

Gouvernement de l'Ontario

Ministère des Services gouvernementaux

Services traduction
Responsable : Nelly Hakim, chef du service de traduction
Courriel : nelly.hakim@ontario.ca
Téléphone : 416 327-2710
77, rue Grenville, 9e étage
Toronto (Ontario) M5S 1B3
Site Web : www.onterm.gov.on.ca

Gouvernement de la Saskatchewan
Ministère de l'apprentissage, de la Formation et de l'Emploi
Service de traduction
Responsable : Nicole Sauvage
2220, av. Collège, rez-de-chaussée
Régina (Saskatchewan) S4P 4V9
Téléphone : 306 787-2421
Télécopieur : 306 787-3164
Courriel : nicolle.sauvage@sasked.gov.sk.ca
Site Web : www.sasked.gov.sk.ca
Domaine : Apprentissage

Gouvernement du Canada
(voir : Bureau de la traduction (TPSGC))

Gouvernement du Manitoba
Service de traduction juridique
410-405, Broadway, 4e étage,
Winnipeg (Manitoba) R3C 3L6
Responsable : Alexandre Coutu
Téléphone : 204 945-5758
Courriel : guy.jourdain@gov.ma.ca
Site Web : www.gov.mb.ca
Domaine : Traduction juridique

Gouvernement du Québec
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Responsable : Géraldine Bouchard Vézina
Téléphone : 418 528-2265, poste 3029
Édifice Marie-Guyart
1035, rue de la Chevrotière, 28e étage
Québec (Québec) G1R 5A5
Télécopieur : 418 643-7877
Documentation : 418 643-6363
Renseignements : 1 866 747-6626

Gouvernement du Québec
Ministère des Ressources naturelles et de la Faune
Direction des communications/traduction
Responsable : Maria Brunelli
5700, 4e Avenue Ouest, bureau C409
Charlesbourg (Québec) G1H 6R1
Téléphone : 418 627-8609, poste 3069

Site Web : www.mrnf.gouv.qc.ca

Domaines : Énergie, mines, forêts, territoire, cadastre, faune

GOWLINGS

Service de traduction

Responsable : Ariane Champoux-Cadoche, directrice

1, Place Ville-Marie, 37e étage

Montréal (Québec) H3B 3P4

Téléphone : 514 392-9555

Télécopieur : 514 878-1450

Courriel : ariane.champouxcadoche@gowlings.com

Domaine : Droit

Télécopieur : 514 289-3251

Site Web : www.hydroquebec.com

Domaine : Production, transport, électricité

Great-West, London Life & Canada-Vie

Service de traduction :

Responsable : Benoît Duchesneau, trad. a.

Téléphone : 514 350-7975

Télécopieur : 514 393-4584

Courriel : micp@gw.ca

Site Web : www.gw.ca

2001, rue University, bureau 1225

Montréal (Québec) H3A 1T9

Domaine : Assurance-vie, rentes, fonds communs de placement

Groupe Banque TD

Service de traduction

Responsable : Jean-Sébastien Charron

1350, boul. René-Lévesque Ouest, 6e étage

Montréal (Québec) H3G 1T4

Téléphone : 514 289-1206

Télécopieur : 514 289-1297

Domaine financier

Groupe Investors inc.

Service de traduction

2000-2001, boulevard Robert-Bourassa

Montréal (Québec) H3A 2A6

Responsable : Claude Morin

Téléphone : 514 985-6776

Domaine : Fonds de placement

Courriel : transserv@investorsgroup.com
Site Web : www.investorsgroup.com

Groupe SNC-Lavalin

(voir : SNC-Lavalin, Le Groupe)

Hay Group — Canada

Service de traduction

Responsable : Marie Lachance

1610-2000, rue Mansfield,

Montréal (Québec) H3A 3A4

Téléphone : 438 843-8424

Courriel : marie_lachance@haygroup.com

Site Web : www.haygroup.com

Domaine : Conseillers en administration

Hydro-Québec

Planification et développement

75, boul. René-Lévesque Ouest

Montréal (Québec) H2Z 1A3

Service de terminologie :

Responsable : Michelle Dyke, chargée d'équipe

Terminologue : Hélène Michon, poste 2355

Service de traduction :

Responsables : Paola Ciccone (Fr.-Ang.)

Nathalie Pérusse, poste 7583 (Ang.-Fr.)

Téléphone : 514 289-2211

Domaine : Électricité

IBM Canada Itée

Centre de services en traduction

Responsable : Janine Coderre

275, avenue Viger Est, 4e étage

Montréal (Québec) H2X 3R7

Téléphone : 514 964-0501

Terminologie : Marc Drapeau et Stella Abensur

Site Web : www.ibm.com

Intact Assurances

Responsable : Bill Oxley

1500-700 University Avenue,

Toronto (Ontario) M5G 0A1

Téléphone : 416 341-1464 poste 43137

Télécopieur : 416 941-5320
Courriel : translation@ingcanada.com
700-2020, rue University,
Montréal (Québec) H3A 2A5
Site Web : www.ingcanada.com
Domaine : Assurances

KPMG

Responsable traduction : Gilles Brunet, CPA, CA
555, boul. René-Lévesque Ouest, 9e étage
Montréal (Québec) H2Z 1B1
Téléphone : 514 840-2547
Télécopieur : 514 840-2340
Site Web : www.kpmg.com/ca
Adresse courriel : gbrunet@kpmg.ca
Domaines : Expertise comptable, fiscalité et services-conseils

Kruger inc.

Service des communications
Responsable : Chantal Chamberland
3285, chemin Bedford
Montréal (Québec) H3S 1G5
Téléphone : 514 343-3100, poste 12028
Télécopieur : 514 343-3124
Courriel : cchamberland@kruger.com
Site Web : www.kruger.com
Domaines : Pâtes et papiers, environnement, vins et spiritueux, énergie

La baie D'Hudson

Services linguistiques
Responsable : Nicolas Koutzaroff
585, rue Sainte-Catherine Ouest, 8e étage
Montréal (Québec) H3B 3Y5
Téléphone : 514 281-4663
Télécopieur : 514 281-4636
Courriel : nicolas.koutzaroff@hbc.com
Site Web : www.hbc.com

Laboratoires Abbott LTÉE

Services linguistiques
Responsable : Sylvie Légaré
C.P. 6150, succursale Centre-ville
Montréal (Québec) H3C 3K6

Téléphone : 514 832-7000
Télécopieur : 514 832-7277
Courriel : sylvie.legare@abbott.com
Site Web : www.abbott.ca
Domaine : Médico-pharmaceutique

Lapointe Rosenstein S.E.N.C.R.L., Avocat
1400-1250, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 5E9
Responsable : Pierre Murray, services linguistiques
Téléphone : 514 925-6325
Télécopieur : 514 925-5025
Courriel : pierre.murray@lapointeroseinstein.com
Site Web : www.lr.ca
Domaine : Valeurs mobilières

Laverie, de Billy, Avocat
Service de traduction
Responsable : Jean-François Lauzon
4000-1, Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 4M4
Téléphone : 514 878-5607
Télécopieur : 514 871-8977
Courriel : jflauzon@lavery.qc.ca
Site Web : www.laverydebilly.com
Domaine : Droit

Mccarthy Tétrault, S.E.N.C.R.L., S.R.L.
Services linguistiques
Responsable : Me Michel Bergeron
250-1000, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 0A2
Téléphone : 514 397-4100
Télécopieur : 514 875-6246
Courriel : mbergeron@mccarthy.ca
Domaine : Droit

McDonald du Canada Limitée
Les restaurants McDonald
Services linguistiques
Responsable : Josée Fiset
1325, route Transcanadienne
Dorval (Québec) H9P 2V5

Téléphone : 514 421-4831
Télécopieur : 514 685-5952
Réviseur : Isabelle St-Georges, tél. 514 421-4832
Courriel : josee.fiset@ca.mcd.com

Mercer, consultation en ressources humaines

Service de traduction
Responsable : Julie Rainville
800-1981, Avenue McGill College,
Montréal (Québec) H3A 3T5
Téléphone : 514 841-8816
Télécopieur : 514 350-2689
Courriel : julie.rainville@mercerc.com
Consultation : Françoise Dion 514 841-8999
Michèle Goyette 514 841-7847
Domaines : Actuariat, avantages sociaux, communication, rémunération, ressources humaines

Morneau Shepell

Service de traduction
Responsable : Paule Mercier
Tour de la Bourse — Place Victoria
4000-800, rue du Square-Victoria
C.P. 211
Montréal (Québec) H4Z 0A4
Téléphone : 514 392-7433
Télécopieur : 514 875-2673
Site Web : www.morneausobeco.com
Domaines : Actuariat, avantages sociaux, communications, rémunération, ressources humaines

Norton Rose Fulbright Canada, S.E.N.C.R.L., s.r.l./LLP

Services linguistiques
Responsable : Me Hélène Bourque
2500-1 Place Ville-Marie,
Montréal (Québec) H3B 1R1
Téléphone : 514 847-4744
Télécopieur : 514 286-5474
Courriel : helene.bourque@nortonrosefulbright.com
Site Web : www.nortonrosefulbright.com
Domaines : Droit et comptabilité

PFIZER CANADA INC.

Linguistique : Nathalie Savard
Téléphone : 514 695-0500
17300, autoroute Transcanadienne
Kirkland (Québec) H9J 2M5
Site Web : www.pfizer.ca

Pratt & Whitney Canada

Service de traduction
Responsable : Felenie Desprès
1000, boul. Marie-Victorin
Longueuil (Québec) J4G 1A1
Téléphone : 450 677-9411, poste 4110
Courriel : felenie.despres@pwc.ca
Site Web : www.pwc.ca
Domaine : Moteurs d'avion

Price Water House Cooper

Responsable : Betty Cohen
2800-1250, boul. René-Lévesque Ouest,
Montréal (Québec) H3B 2G4
Téléphone : 514 205-5000
Télécopieur : 514 205-5678
Courriel : ling.services@ca.pwc.com
Site Web : www.pwc.com/ca
Domaines : Comptabilité, finances, gestion

Radio-Canada

(voir : Société Radio-Canada (SRC))

Raymond, Chabot, Grant, Thornton

Service de traduction
Responsable : Christiane Levêque, superviseure
1900-600, rue de la Gauchetière Ouest,
Montréal (Québec) H3B 4L8
Téléphone : 514 878-2691
Télécopieur : 514 878-2127
Courriel : leveque.christiane@rcgt.com
Site Web : www.rcgt.com
Domaines : audit — fiscalité – services-conseils

Royal & Sun Alliance (RSA)

Services linguistiques

Responsable : Elizabeth Lim (congé de maternité)

Intérim : Jessica julienne

1400-1001, boul. de Maisonneuve Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3C3

Téléphone : 514 844-1116, poste 2207

Télécopieur : 514 844-0136

Courriel : elizabeth.lim@rsagroup.ca

Site Web : www.royalsunalliance.ca

Domaine : Assurance de dommages

Saint-Jacques Vallée Young & Rubicam inc.

Services linguistiques

Responsable : Chantal Lebel

1600, boul. René-Lévesque Ouest, 10e étage

Montréal (Québec) H3H 1P9

Téléphone : 514 935-6375

Télécopieur : 514 935-9479

Courriel : louise.dessureault@svyr.ca

Site Web : www.svyr.ca

Domaines : Marketing — publicité

Samson Bélair Deloitte & Touche

Services linguistiques

Responsable : Michèle Bertrand

3000-1, Place Ville-Marie,

Montréal (Québec) H3B 4T9

Téléphone : 514 393-5900

Télécopieur : 514 393-5154

Courriel : mbertrand@deloitte.ca

Site Web : www.deloitte.ca

Domaine : Expertise comptable

Scotia Mcleod inc.

Service de marketing/traduction

Chef, Traduction et Communications, régions du Québec et de l'Ontario :

Dominique Chalifour-Caron

Tour Scotia

750-1002, rue Sherbrooke Ouest,

Montréal (Québec) H3A 3L6

Téléphone : 514 287-4977

Télécopieur : 514 350-7770

Courriel : dominique_chalifourcaron@scotiacapital.com

Site Web : www.scotiamcleod.com

Domaine : Valeurs mobilières

SDL

Responsable : Dominic Kinnon, Président, Solutions linguistiques

1200-1155, rue Metcalfe,

Montréal (Québec) H3B 2V6

Téléphone : 1 514 844 2577

Site Web : <http://www.sdl.com/fr/>

SNC-Lavalin (Le Groupe)

Département de traduction

Responsable : Mathilde Cloutier

455, boul. René-Lévesque Ouest

Montréal (Québec) H2Z 1Z3

Téléphone : 514 393-1000

Télécopieur : 514 866-0795

Courriel : mathilde.cloutier@snc-lavallin.com

Site Web : www.snc-lavalin.com

Domaines : Ingénierie et défense

Société du Crédit Agricole

(voir Financement agricole Canada)

Société Radio-Canada (SRC)

Services linguistiques et de traduction

Responsable : Alain Morissette

1400, boul. René-Lévesque Est

Montréal (Québec) H2L 2M2

Téléphone : 514 597-4151

Télécopieur : 514 597-7888

Domaine : médias informations

Site Web : www.radio-canada.ca

Standard Life, Compagnie d'assurance

Services linguistiques

Responsable : Hélène Cloutier

300-1245, rue Sherbrooke Ouest, 3e étage,

Montréal (Québec) H3G 1G3

Téléphone : 514 499-7999, poste 5633

Télécopieur : 514 499-8837

Courriel : robert.asselle@standardlife.ca

Site Web : www.standardlife.ca

Domaine : Assurances

Stikeman Elliott

Services linguistiques

Responsable : Steve Larouche

1155, boul. René-Lévesque Ouest, 40e étage

Montréal (Québec) H3B 3V2

Téléphone : 514 397-3167

Télécopieur : 514 397-3425

Courriel : mcmilot@stikeman.com

Site Web : www.stikeman.com

Domaine : Droit

Sun Life du Canada, assurance vie

(voir Financière Sun Life)

Osler, Hoskin & Harcourt (avocats)

Groupe de traduction

Responsables : Samuel Cohen et Carole Larose

2100-1000, rue de la Gauchetière Ouest,

Montréal (Québec) H3B 4W5

Téléphone : 514 904-8127; 514 904-5374

Télécopieur : 514 904-8101

Courriels : scohen@osler.com

clarose@osler.com

Site Web : www.osler.com

Domaines : juridique et financier

Unisource Canada inc.

Service de traduction

Responsable : Linda Bérubé

4300, rue Hickmore

Saint-Laurent (Québec) H4T 1K2

Téléphone : 514 367-2743

Télécopieur : 514 367-2799

Courriel : translate@unisource.ca

Site Web : www.unisource.ca

Université Concordia

Service de traduction

Responsable : François Langevin

1455, boul. de Maisonneuve Ouest

Montréal (Québec) H3G 1M8
Téléphone : 514 848-2424, poste 3872
Courriel : francois.langevin@concordia.ca
Site Web : www.concordia.ca

Ville de Montréal

Division de la planification et des processus
Responsable : Mélina Rosay, chef de division
700, rue De La Gauchetière Ouest, 28e étage
Montréal (Québec) H3B 5M2
Téléphone : 514-872-3278
Courriel : melina.rosay@ville.montreal.qc.ca
Site Web: www.ville.montreal.qc.ca
Domaines : administration municipale

Wyeth-Pharmaceutiques

(Voir Phizer Canada Inc.)

Xerox Canada Ltée

Service de traduction
Responsable : Benoît Vincent
3400, boul. de Maisonneuve Ouest, 9e étage
Montréal (Québec) H3Z 3G1
Téléphone : 514 939-4210
Télécopieur : 514 939-8138
Courriel : benoit.vincent@can.xerox.com
Site web : www.xerox.com

LES CABINETS

Alpha traduction et interprétation

1475, rue du Grand Bourg
Val-Bélair (Québec) G3J 1K1
Responsable : Louis Casgrain, président
Traduction et interprétation
Tél. : 418 847-9924
Télééc : 418 847-9931
Courriel : alpha@sympatico.ca
Site Web : <http://www.alpha-traduction.com/fr/>

ANGLOCOM INC.

Responsables : Grant Hamilton, trad. a, Président
Gregory Avenet, Vice-président
210-300, rue Saint-Paul,
Québec (Québec) G1K 7R1
Téléphone : 418 529-6928, 1 866 529-6298
Télécopieur : 418 529-2296
Courriel : anglocom@anglocom.com
Site Web : <http://www.anglocom.com/>

Baillargé McDuff inc.

Responsable : René McDuff
Place du Parc, 300, rue Léo-Pariseau
Montréal (Québec) H2X 4B3
Téléphone : 514 841-8000
Télécopieur : 514 841-8002
Courriel : traduction@bmcd.ca
Site Web : www.bmcd.ca

Cartier et Lelarge Inc.

5660, avenue Monkland
Montréal (Québec) H4A 1E4
Responsables : Nathalie Cartier, trad. a. term. a.
Téléphone : 514 486-4263, poste 201
Télécopieur : 514 486-5567
Courriel : ncartier@cartieretlelarge.ca
Élise Lelarge, term. a. trad. a.
Téléphone : 514 486-4767

Courriel : elelarge@cartieretlelarge.ca
Site Web : www.cartieretlelarge.ca

CH KAY traductions INC.

Responsable : Xavier Pointe
908-1155, rue University,
Montréal (Québec) H3B 1R7
Téléphone : 514 875-5102
Télécopieur : 514 875-1803

CLS Lexi-Tech ltée.

Madame Mariette Léger, trad. a
Directrice des services linguistiques et de l'exploitation
6340-2700, boul. Laurier,
Québec (Québec) G1V 4K5
Téléphone : 418 650-7800
Télécopieur : 418 650-9650
Courriel : infoQuebec@lexitech.ca
Site Web : www.lexitech.ca

Communications Transcript inc.

300-625, av. Président-Kennedy,
Montréal (Québec) H3A 1K2
Responsables : Élyse Desrosiers, trad. a.
Directrice de l'exploitation
514 874-9134, poste 218
Wilma Scappaticci, trad. a.
514 874-9134, poste 209
Joanne Saint-Denis, trad. à
Vice-présidente — Directions financière et information
514 874-9134, poste 210
Télécopieur. : 514 874-9192
Courriel : info@comtranscript.com
Site Web : www.comtranscript.com

Cosmopole communications Inc.

Responsables : Bernard Pelletier
Gunnel Pelletier
1729, rue Saint-Patrick
Montréal (Québec) H3K 3G9
Téléphone : 514 282-9469
Télécopieur : 514 843-7129
Courriel : cosmocom@total.net

Dernier mot inc. (Le)

Responsables : Elizabeth Vincent, trad. a.
C.P. 76
Sainte-Anne-de-Bellevue (Québec) H9X 3L4
Téléphone : 514 937-1855
Télécopieur : 514 783-1654
Courriel : ldm@derniermot.com
Site Web : www.derniermot.com

Juricom

Responsable : Nicole Fernbach
5171, boul. Décarie
Montréal (Québec) H3W 3C2
Téléphone : 514 845-4834
Sans frais : 1 877-645-4834
Télécopieur : 514 845-2055
Courriel : juricom@juricom.com
Site Web : www.juricom.com
Domaines : Traduction juridique et générale

Linguix

Responsable : Alfred Jadot et André Grignon
144, avenue Gatineau
Gatineau (Québec) J8T 4J8
Téléphone : 819 568-3250
Télécopieur : 819 568-3142
Courriel : linguix@linguix.net
Domaine : Technique

Meditext

Responsable. Lucie Martineau, trad. a.
40, Terrasse Aubry
Laval-des-Rapides (Québec) H7N 3B7
Téléphone : 514 843-8320
Courriel : meditext@videotron.ca
Site Web : www.meditext.qc.ca

Motamorphoses

Traduction et révision
Responsable : Geneviève Boutry
3445, rue Drummond, bureau 504
Montréal (Québec) H3G 1X9

Téléphone : 514 284-9371
Télécopieur : 514 284-2886
Courriel : genboutry@gmail.com

Stevenson and Writers Inc.

Services de traduction
Responsable : Caroline Morrissette, trad. a. Présidente
302-124, rue Wellington Nord
Sherbrooke (Québec) J1H 5X8
Téléphone : 819 569-5945
Télécopieur : 819 569-0083
Courriel : writers@stevenson.ca
Site Web : www.stevenson.ca
Traduction : Français — anglais
Anglais — français

Traductions Betty Howell inc.

Responsable: Betty Howell, trad. a. Présidente
1910, avenue Clinton
Montréal (Québec) H3S 1L1
Téléphone : 514 738-9976
Télécopieur : 514 342-2210
Courriel : tbhinc@gmail.com
Site Web : <http://www.tbhinc.com/>

Traductions Scriptis

Responsables : Mme Dominique Côté, trad. a. Présidente
408, rue St-Patrice Ouest
Magog (Québec) J1X 1W9
Tél. : 819 868-4058
Télééc : 819 868-4067
Courriel : info@scriptis.ca
Site Web : <http://www.scriptis.ca/>

Traductions Ethel Perez

Responsable : Ethel Pérez, trad. a.
203-1060, rue King Ouest,
Sherbrooke (Québec) J1J 1S2
Téléphone : 819 820-2035 ou 514 483-1799
Télécopieur : 514 227-5255
Courriel : ethelp@rxtranslation.ca
Site Web : www.rxtranslation.ca
Domaine : médical

Traductions Serge Bélaire inc.

Responsable : Serge Bélaire, trad. a.

Président

900-276, rue St-Jacques,

Montréal (Québec) H2Y 1N3

Téléphone : 514 844-4682

Télécopieur : 514 844-5983

Site Web : www.trsb.ca

Courriel : info@trsb.com

Versacom

Responsable : Claudette Monty

Vice-présidente exécutive

1501, avenue McGill Collège, 6e étage

Montréal (Québec) H3A 3M8

Téléphone : 514 397-1950

Télécopieur : 514 397-1940

Courriel : claudette.monty@versacom.ca

Site Web : www.versacom.ca

Megalexis

Responsable : Ann Rutledge, trad. a. Présidente

602-666, rue Sherbrooke Ouest,

Montréal (Québec) H3A 1E7

Téléphone : 1-855-861-4999

Télécopieur : 514-861-1788

Courriel : web@megalexis.com

Site Web : <http://www.megalexis.com/>

303-228, boulevard St-Joseph,

Gatineau (Québec) J8Y 3X4

Téléphone : 819 776-6687

Télécopieur : 819 776-1161

Courriel : web@ttessier.ca

Site Web : <http://www.ttessier.ca/index.php> Domaine : Multiples

Textualis

Services de traduction professionnels
Responsable : Cindy Lafrenière, directrice
200-4126, rue Saint-Denis
Montréal (Québec) H2W 2M5
Téléphone : 514-482-7373
Courriel : info@textualis.com
Site web : <http://www.textualis.com/fr/>

Ubiquis

305-407, rue McGill
Montréal (Québec) H2Y 2G3
Téléphone : 514 360 1600
Courriel : infocanada@ubiquis.com
Site web : <https://www.ubiquis.ca/>

Asiatis

422, RUE Laurier Est
Montréal (Québec) H2J 1E5
Téléphone : 514 448 2758
Courriel : email@asiatis.ca
Site Web : <http://asiatis.ca/>

Syllabus

4521, rue Clark
Montréal (Québec) H2T 2T3
Téléphone : 514 286-2809 ou 1 888 342-2222
Télécopieur : 514 284-9152
Courriel : email@asiatis.ca
Site Web : <http://www.syllabus.ca/>

Edgar

Responsable : Mathieu Foltz
Président-directeur général
Téléphone : 418 686-5233, poste 110
Courriel : mfoltz@edgar.ca
300-5221, rue Berri,
Montréal (Québec) H2J 2S4
Téléphone : 514 868-8699
Télécopieur : 514 868-8699
Site Web : <http://www.edgar.ca/fr/>

Francisation Interglobe

Jean-Guy Latulippe, président
Courriel : jglatulippe@francisation.ca
Guy Boutin, chef de la traduction
Courriel : gboutin@francisation.ca
1264, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H2L 1M1
Téléphone : 514-544-4946
Courriel : info@francisation.ca
Site Web : <http://www.francisation.ca/>

Adequat

Stéphan Gervais, directeur général
Téléphone : 514 528-7993
Courriel : info@adequat.com
Site Web : <http://www.adequat.com/francais/>

CTC TRADUCTION

Éric Plante, Coofondateur
601-400, avenue Atlantic,
Montréal (Québec) H2V 1A5
Téléphone : 514-948-1275 ou 1-866-511-2666
Courriel : traduire@ctctraduction.ca
Site Web : <http://ctctraduction.ca/>

Trans-IT Translations inc.

515, Boulevard de la Concorde Ouest
Laval (Québec) H7N 5L9
Téléphone : (450) 933-1442
Télécopieur : 450 933-1445
Information : info@trans-it.ca
Site Web : <http://www.trans-it.ca/>

Amana

Claudie Hammana, Présidente
203-1150, rue de Louvain Ouest,
Montréal (Québec) H4N 1G5
Téléphone (1) : (514) 388-7300
Téléphone (2) : (438) 998-5402
Courriel : amana@amana-inc.com
Site Web : <http://amana-inc.com/fr>

Traduction Hermes

Mélodie Benoit-Lamarre, trad. a.
Pascal Danis, trad. a.
Coopérative de traducteurs
439, rue de Mazenod
Québec (Québec) G1K 5G7
Téléphone : 418 523.1943
Courriel : info@traductionshermes.com
Site Web : <http://www.hermes.coop/>

Bilingua Interprétation

Silvia Di Virgilio-Giroux, trad. a. int. a.
Liliane Di Virgilio, trad. a. int. a.
560, boul. Henri-Bourassa Ouest
Montréal, QC.H3L 1P4
Téléphone : 514-337-2343 ou 1-877-437-2343
Fax : 514-956-8906
Courriel : info@bilingua.ca
Site Web : <http://www.bilingua.ca/>

Révizio

Agence linguistique professionnelle
Joëlle Pilote, Présidente fondatrice
Téléphone : 514-618-4801
Courriel : info@revizio.ca
Site Web : <http://revizio.ca/>

Translatec

512-1155, boul. Robert-Bourassa
Montréal QC H3B 3A7
Téléphone : (514) 393-9393
Site Web : <http://www.translatec.ca/>

Traduction Centric

1600-1, carré Westmount,
Westmount (Québec) H3Z 2P9
Tel.: (514) 288-8290
Fax: (514) 288-7048
Courriel : centric@torchicom.com
Site Web : <http://traductionscenrik.com/>

Soludoc Inc.

250-10345, avenue Papineau,

Montréal (Québec) H2B 2A3
Téléphone : 514-388-9652
Fax : 514-388-9922
Courriel : info@Soludoc.com
Site Web : <http://www.soludoc.com/fr/index.html>

Daly-Dallaire

Service de traduction
321, chemin Bord-du-Lac, porte-F
Pointe-Claire (Québec) H9S 4L6
Courriel : info@daly-dallaire-traduction.ca
Site Web : <http://www.daly-dallaire-traduction.ca/>